

Complete Lesson Transcript – Lesson 131 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第一百三十一课.

Kirin: 大家好，我是 Kirin.

Raphael: 大家好，我是 Raphael.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎来到台湾跟我们一起学习更进一步的中文课程. 我们今天要学的是什么呢?

Raphael: 在今天的对话里面，他们在聊最近那个女生结婚的事.

Kirin: 好，让我们先听一次今天正常语速的对话.

Yann: 最近你过的如何?

Cindy: 你不知道我上个月刚结婚了吗?

Yann: 哦，真的吗？恭喜你！是之前我见过的那一位工程师吗？

Cindy: 不是他，是我后来认识的一位医生.

Yann: 他很幸运有你这位漂亮的老婆.

Cindy: 我也很幸运有他这位好老公.

Raphael: 让我们再听一次今天慢语速的对话. 请跟著 Kirin 重复说一遍.

Kirin: 最近你过的如何?

你不知道我上个月刚结婚了吗?

哦，真的吗?

恭喜你!

是之前我见过的那一位工程师吗?

不是他.

是我后来认识的一位医生.

他很幸运有你这位漂亮的老婆.

我也很幸运有他这位好老公.

Raphael: 让我们来解释今天的对话. 第一句是

Kirin: 最近你过的如何?

Raphael: 在这个问题的后面，我们有今天的第一个生字.

Kirin: 如何.

Raphael: 如何跟怎么样的意思是很像，所以我们也可以说

Kirin: 最近你过的怎么样?

Adam: “How have you been recently?”

Raphael: 然后这个女生回答

Kirin: 你不知道我上个月刚结婚了吗?

Raphael: 上个月是过去的时间.

Adam: That means “last month.”

Raphael: 然后，你们记得结婚是什么意思吗?

Adam: That means “to get married.” So she’s asking “Didn’t you know that I just got married last month?”

Kirin: 你不知道我上个月刚结婚了吗?

Raphael: 然后这个男生回答

Kirin: 哦，真的吗?

Adam: “Oh, really?”

Raphael: 接下来他继续说

Kirin: 恭喜你!

Raphael: 你们还记得恭喜你是什么意思吗?

Adam: That means “congratulations to you”.

Raphael: 然后他继续说

Kirin: 是之前我见过的那一位工程师吗?

Raphael: 希望你们还记得 之前 是 不久前的意思. 然后, 这个句子里面还有说到 那一位. 你们记得 位 是什么意思吗?

Adam: That's a measure word for people.

Raphael: 接下来, 在这个句子的后面, 我们有另外一个生字.

Kirin: 工程师.

Raphael: 这个生字是一个工作. 是 工作的 工, 课程的程, 老师的师.

Adam: The literal meaning here ends up meaning "skilled, procedure master." Can you guess what kind of a job that is? It's "an engineer."

Kirin: 是之前我见过的那一位工程师吗?

Adam: "Is he the engineer I met before?"

Raphael: 然后这个女生回答

Kirin: 不是他.

Adam: "No, not him."

Raphael: 接下来, 她继续说

Kirin: 是我后来认识的一位医生.

Raphael: 这里我们有两个生字. 第一个是 后来.

Adam: The literal translation here is after come, which in this context means "later"

Raphael: 第二个是

Kirin: 医生.

Raphael: 这个也是一个工作. 你生病的时后, 你会去找谁?

Kirin: 我妈妈.

Raphael: 不是你的妈妈. 这个人在医院工作.

Adam: And that's, of course, a doctor.

Kirin: 是我后来认识的一位医生.

Adam: "He's a doctor who I met later."

Raphael: 然后这个男生回答

Kirin: 他很幸运有你这位漂亮的老婆.

Raphael: 你记得 幸运 是什么意思吗?

Adam: That means "lucky".

Raphael: 那 漂亮呢? 你们记得吗?

Adam: And that you may remember means "beautiful."

Kirin: 漂亮.

Raphael: 在这个句子的后面, 有一个生字.

Kirin: 老婆.

Raphael: 老婆跟 太太是一样的意思.

Kirin: 他很幸运有你这位漂亮的老婆.

Adam: "He is lucky to have a beautiful wife like you."

Raphael: 最后, 这个女生回答

Kirin: 我也很幸运有他这位好老公.

Raphael: 今天的最后一个生字是

Kirin: 老公.

Raphael: 老公跟 丈夫是一样的意思.

Kirin: 我也很幸运有他这位好老公.

Adam: "I am also lucky to have a good husband like him."

Raphael: 让我们再听一次今天正常语速的对话.

Yann: 最近你过的如何?

Cindy: 你不知道我上个月刚结婚了吗?

Yann: 哦, 真的吗? 恭喜你! 是之前我见过的那一位工程师吗?

Cindy: 不是他, 是我后来认识的一位医生.

Yann: 他很幸运有你这位漂亮的老婆.

Cindy: 我也很幸运有他这位好老公.

Kirin: 如果你们需要更多的练习, 请上网到 chineselearnonline.com 这个地方.

Raphael: 我们下次再见喔.